

Rencontres pancanadiennes du cinéma étudiant (RPCÉ)

COURTS MÉTRAGES
SHORT FILMS

6^e ÉDITION

Présenté par **NETFLIX**
En collaboration avec **L'inis**

Compétition nationale de courts métrages étudiants

Durant quatre jours, cette compétition nationale de courts métrages étudiants universitaires offre aux étudiants et aux représentants de chaque école la possibilité d'échanger et de se rencontrer à travers un programme d'ateliers, conférences et activités de réseautage, en plus de la projection de leur film.

Vingt écoles canadiennes et une école internationale prennent part à la compétition, cette année, dont L'inis, école hôte de l'événement.

National competition of short student films

This national competition of short student films is open to university film departments across Canada. For four days, students and representatives from participating schools have the opportunity to get together and share ideas through workshops, talks and networking, in addition to the screening of their film.

This year, 20 Canadian schools, including L'inis, the host of the event, and one international university are participating.



Prix

Grand Prix

— Présenté par Netflix

Prix Espoir

— Présenté par Ulule et 123dcp

Jury



Ryan Baden

Étudiant en droit, justice et société à Dawson College, Ryan Badene a été membre du jury lors de la dernière édition du PCCQ. Récompensé pour son apport aux délibérations, il travaille actuellement à titre de coscénariste dans la création d'un documentaire amateur.

A student in law, justice and social issues at Dawson College, Ryan Badene was a jury member at the last edition of the Prix collégial du cinéma québécois (PCCQ). Awarded for his contribution in the deliberations, he is currently co-writing an amateur documentary.



Catherine Legaré-Pelletier

Originaire de la Gaspésie, Catherine Legaré-Pelletier est diplômée en scénarisation cinématographique de l'Université de Montréal et de l'Université du Québec à Montréal. Après sept ans au sein de l'organisme Québec Cinéma, elle est nouvellement à la direction générale de Plein(s) Écran(s), premier festival de cinéma sur Facebook.

Originally from the Gaspé, Catherine Legaré-Pelletier graduated in scriptwriting from Montreal University and Montreal Quebec University. After seven years with the Quebec Cinema organization, she is the new director of Plein(s) Écran(s), the first film festival on Facebook.



Kristina Wagenbauer

Kristina Wagenbauer est diplômée en réalisation cinématographique à L'inis. Elle a réalisé une vingtaine de courts-métrages et un long-métrage: *Sashinka*. Ses œuvres ont obtenu un succès dans les festivals internationaux et recueilli plusieurs prix et nominations.

Kristina Wagenbauer has a degree in film-making from L'inis. She has twenty short films and the feature *Sashinka* under her belt. Her works have been successfully screened in international festivals and collected several awards and nominations.

1

PROGRAMME COMPÉTITION RPCÉ

—
10 FILMS
84 MINUTES



TO KILL A SECRET

Jevon Boreland
— Humber College (Toronto)

Steven refuse de sortir pour son enterrement de vie de garçon et passe la nuit chez lui. N'acceptant pas son refus, ses amis établissent un plan pour le faire sortir de la maison.

It's his bachelor party but Steven doesn't want to go out. He's staying at home. Not taking no for an answer, his friends come up with a plan to get him out of the house.

Ontario/Canada | 2019 | 17 min | vo anglaise/stf



VOYEUR NOCTURNE

Sarah Soilihi
— Université du Québec
en Abitibi-Témiscamingue
(Rouyn-Noranda)

Isaac fantasme sur Emma, sa voisine d'en face. Un soir, alors que des événements étranges se produisent, un homme en noir pénètre chez Emma. Isaac doit agir.

Isaac fantasizes over Emma, his neighbor. One night, during events of a strange nature, a man in black enters Emma's apartment. Isaac must act.

Québec/Canada | 2019 | 11 min | vo française/sta



ULRIK

Julien Granet
— Institut Trebas (Montréal)

Ulrik souffre du syndrome d'Asperger. Pour s'émanciper, il fait le choix de se réfugier dans la poésie.

Ulrik suffers from Asperger's Syndrome. To free himself, he seeks refuge in poetry.

Québec/Canada, France | 2019 | 10 min
vo française



I CREATED MEMORIES

Sammy Gadbois
— Wapikoni Mobile, Communauté inuite
de Kuujjuaq

Sammy Gadbois se sert de moments croqués sur le vif pour s'interroger sur son but sur terre. Et si c'était de créer des souvenirs ?

Sammy Gadbois uses snippets of life in Kuujjuaq to reflect about his own purpose on earth. Maybe it is for creating memories?

Québec/Canada | 2018 | 3 min | vo anglaise/stf



ANTE UP

Curtis McGillivray
— University of Regina

Trois amis se retrouvent pour se raconter leurs histoires de travail les plus étranges. Mais jusqu'où seront-ils prêts à modifier la réalité pour avoir la meilleure histoire ?

Three friends get together to swap their wildest work stories. But how far is each person willing to go to win the title of craziest story?

Saskatchewan/Canada | 2019 | 12 min
vo anglaise



LE CIEL EST BLEU

Projet collectif
— Université Laval (Québec)

Hervé, récemment diagnostiqué « malade mental », tente de vivre un amour interdit avec Mathilde. Un témoignage d'Hervé Bertrand.

Hervé, newly diagnosed as a "lunatic" is trying to hide his forbidden relationship with Mathilde. Based on the life of Hervé Bertrand.

Québec/Canada | 2019 | 6 min | vo française



EL PRIMER INVIERNO

Angelica Rico
— Emily Carr University of Art + Design
(Vancouver)

Au cours d'un rude hiver rural canadien, la perte d'un patriarce aimé remet en cause l'identité culturelle, religieuse et collective d'une famille de nouveaux arrivants.

The loss of a beloved patriarch in the isolating winter of rural Canada puts the cultural, religious, and collective identity of a family of newcomers at odds.

Colombie-Britannique/Canada | 2019 | 10 min
vo espagnole et anglaise/stf



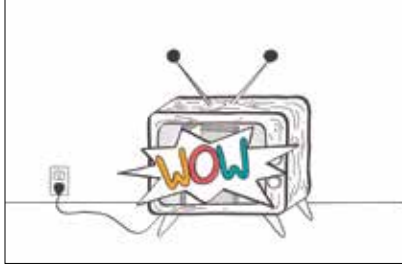
PURRSONNEL

Shayla Stokes
— Alberta College of Art + Design (Calgary)

Un chat est convoqué à un entretien d'embauche chez Corp Corp, la compagnie la plus convoitée de la ville.

A cat receives an interview at Corp Corp, the most coveted company in the city.

Alberta/Canada | 2018 | 2 min | vo anglaise/stf



LA TÉLÉ DE JEANNE HÉBERT

Anaïs Tremblay
— Cégep de Saint-Félicien,
Intercollegial de cinéma étudiant

Jeanne Hébert, 82 ans, raconte l'expérience de sa première télévision. L'arrivée de cette drôle de boîte changera son rapport au salon familial.

Eighty-two-year-old Jeanne Hébert tells us about her first television. The arrival of this funny box changes her relationship with the family lounge.

Québec/Canada | 2019 | 2 min | vo française



VÉRITÉ CONSÉQUENCES

Romane Lepage
— Université du Québec à Montréal

L'une est téméraire et imprudente; l'autre entraînée dans le jeu malgré elle. Éliane et Mel trompent l'ennui en se lançant des défis. Au fil de la nuit, la tension entre elles augmente.

One fearless and the other reluctant, dragged in the game despite her best judgement, Éliane and Mel challenge each other with dares. Over the course of the night, the tension rises.

Québec/Canada | 2019 | 11 min | vo française/sta



2

PROGRAMME
COMPÉTITION
RPCÉ

—
10 FILMS
84 MINUTES



SURFACE TENSION

Devon Pennick-Reilly
— Nova Scotia College of Art and Design
(Halifax)

Phoebe décide d'apprendre enfin à nager. Après toutes ces années, cela s'avère plus difficile que prévu alors que la douleur du passé remonte à la surface.

Phoebe decides to finally learn how to swim. This proves more difficult than expected when painful memories from the past bubble to the surface.

Nouvelle-Écosse/Canada | 2019 | 15 min
vo anglaise



INTO SUCH ASSEMBLY

Helen Lee
— York University (Toronto)

Tourné à Séoul et à Toronto, ce film est une réflexion sur la diaspora coréenne, sa nation et ses désirs en imaginant l'espace entre ici et là-bas. Adapté du poème révolutionnaire de Myung Mi Kim.

Filed in Seoul and Toronto, this film is a reflection on the Korean diaspora, its nation and longing by imagining the space between and beyond. Adapted from Myung Mi Kim's groundbreaking poem.

Ontario/Canada | 2019 | 5 min | vo anglaise/sta



QUÉBEC JAM

Projet collectif
— Université de Montréal

Alors que les instruments s'accordent, les barrières culturelles s'évanouissent. Film réalisé à l'image des jam-sessions captées aux quatre coins du Québec.

As the instruments come together, cultural barriers fade away. A film made up of jam sessions from the four corners of Quebec.

Québec/Canada | 2019 | 13 min | vo française



LA FAIM

Projet collectif
— Université du Québec à Chicoutimi
(Saguenay)

Blanche-Neige se réveille sous la forme d'un zombie. Sa faim dévorante l'entraîne dans une lutte épique pour de la nourriture.

Snow White wakes up as a zombie. A devouring hunger drives her into an epic struggle for food.

Québec/Canada | 2018 | 2 min | sans paroles



DINNER WITH THE FRENCH

Arisa Chirawu + Daphne Tsang
— Ryerson University (Toronto)

Une jeune femme africaine est invitée à dîner avec la famille de son petit ami français. La soirée tourne mal lorsque le racisme commence à apparaître.

A young African woman is invited to dinner with her white French boyfriend's family. The evening sours as she encounters racism.

Ontario/Canada | 2019 | 13 min | vo anglaise, français/sta



AN UNDERDOG STORY

Kenn Kao
— University of Toronto

Un jeune enseignant adjoint dérange une professeure de mathématiques à la bibliothèque. La situation devient de plus en plus tendue alors que tous deux sont assis à la même table.

A young teaching assistant disturbs a mathematics professor in the library. Sitting at the same table, a tense showdown settles between them.

Ontario/Canada | 2018 | 5 min | vo anglaise



25TH ANNUAL WIENER GOBBLE

Eric Saucke-Lacelle
— Bishop's University (Sherbrooke)

Un hot-dog est-il un simple sandwich ou peut-il être une rédemption? Ce soir, à l'émission SPORTS, cinq hommes s'affrontent dans un concours épique de mangeurs de hot-dogs.

Is a hot-dog a simple sandwich, or can it be redemption? Tonight on SPORTS, five men compete in an epic hot-dog eating contest.

Québec/Canada | 2018 | 4 min | vo anglaise



MUSHER

Joanne De Broux
— École de Cinéma et Télévision de Québec

Rencontre avec Emmanuel Paingaud, chauffeur d'attelage de chiens de traîneau, qui nous parle de la profession de musher.

Meeting with Emmanuel Paingaud, a dog sled driver who introduces us to his profession as a musher.

Québec/Canada | 2019 | 12 min | vo française



20:12

Kevin Champagne-Lessard
— L'inis (Montréal)

À l'occasion d'un vernissage de l'artiste contemporaine Enyo, le critique Alexandre Galland est confronté à une œuvre qui met son avenir en danger.

At the opening of an exhibition by a contemporary artist, a critic is confronted with a work that puts his future in danger.

Québec/Canada | 2019 | 9 min | vo française/sta



ILHA DA RAINHA

Kayla Fragman
— Université Concordia (Montréal)

Dans une approche personnelle, la cinéaste Kayla Fragman propose un documentaire sensoriel sur ses grand-parents portugais, vivant au Québec depuis 45 ans, et sur la maladie de Parkinson.

Director Kayla Fragman presents a deeply personal, sensory piece on Parkinson's disease and her Portuguese grandparents who lived in Quebec for 45 years.

Québec/Canada | 2019 | 6 min | vo portugaise/sta



3

PROGRAMME RPCÉ INIS

—
6 FILMS
64 MINUTES

Découvrez, en grande première, les six courts métrages écrits, réalisés et produits par les étudiants admis au programme Cinéma 2019. La projection sera suivie d'une discussion.

Discover six short films written, directed and produced by students in the 2019 cinema program. The screening will be followed by a discussion.



OTENTIK

Mikhaïl-Amadeus Plante

À la vue du montage de leur première vidéo de couple, le nouveau copain d'une populaire influenceuse remet en cause l'intégrité de leur démarche.

After watching the edit of their first couples video, the new friend of a popular influencer questions the integrity of their approach.

Québec/Canada | 2019 | 6 min | vo française/sta
sc.: Maxime Scraire



INCLASSABLE

Yousra Benziane

À bout de ressources quant au comportement turbulent de son élève Léa, une enseignante fait une ultime tentative pour corriger le problème en rencontrant le grand-père de la petite fille.

Overwhelmed by the turbulent behaviour of a pupil, a teacher makes one last attempt to address the problem by meeting the little girl's grandfather.

Québec/Canada | 2019 | 5 min | vo française/sta
sc.: Charles Sylvestre

**20:12**

Kevin Champagne-Lessard

À l'occasion d'un vernissage de l'artiste contemporaine Enyo, le critique Alexandre Galland est confronté à une œuvre qui met son avenir en danger.

At the opening of an exhibition by a contemporary artist, a critic is confronted with a work that puts his future in danger.

Québec/Canada | 2019 | 9 min | vo française/sta sc. : Claire Guionie-Busquet

**JASON**

Mikhaïl-Amadeus Plante

Jason, 12 ans, vit seul avec sa mère Marie. Quand il lui annonce son admission dans un programme sport-études, le garçon ne s'attend pas à ce que sa vie bascule à jamais.

Twelve-year-old Jason lives alone with his mother, Marie. When he announces his admission to a sports-study program, he does not expect his life to change forever.

Québec/Canada | 2019 | 17 min | vo française/sta sc. : Claire Guionie-Busquet

**L'USINE À BICEPS**

Kevin Champagne-Lessard

Jimmy est un habitué du gym L'usine à biceps; c'est sa maison, son sanctuaire jusqu'au jour où Alexandre, le fils du propriétaire, décide d'en changer les mœurs.

Jimmy is a regular at The Biceps Factory gym – it's his house, his sanctuary; until Alexander, the son of the owner, decides to do some changes.

Québec/Canada | 2019 | 15 min | vo française/sta sc. : Charles Sylvestre

**SUBMERGÉS**

Yusra Benziane

Le jour de ses 18 ans, Alice doit se battre contre sa famille pour préserver sa conscience sociale.

When she turns 18 years old, Alice has to fight against her family to preserve her social conscience.

Québec/Canada | 2019 | 13 min | vo française/sta sc. : Maxime Scraire



4

**PROGRAMME
RPCÉ
UNIVERSIDAD
DE LA
COMUNICACIÓN**

—
**7 FILMS
86 MINUTES**

—
**ÉCOLE
INTERNATIONALE
INVITÉE**

Avec le soutien du
Consulat général du Mexique à Montréal
et de l'AMEXCID

**UNIVERSIDAD DE LA COMUNICACIÓN**

— Licentura en cine de la Universidad de la Comunicación (Mexico)

Fondée en 1976, l'Universidad de la Comunicación (UC) est la première institution universitaire au Mexique dédiée aux sciences de la communication et aux arts. Le Black Canvas Contemporary Film Festival est l'un de ses projets les mieux établis. Le programme de premier cycle en études cinématographiques à l'UC a pour objectif d'inciter les étudiants à concevoir et à créer librement à partir d'une préférence esthétique personnelle, à mi-chemin entre les théories du cinéma et une pratique professionnelle.

Founded in 1976, the Universidad de la Comunicación (UC) is the first academic institution in Mexico focusing on communication, sciences and arts. The Black Canvas Contemporary Film Festival is one of the well-established projects the UC has developed. The university's undergraduate cinema studies program aims to inspire students to conceive and create freely from a personal aesthetic position, mid-way between cinema theory and a professional practice.



BEATA SOLITUDO

Sofía Landaverde

Alicia se retrouve dans une situation accablante lorsqu'elle découvre qu'elle est enceinte. Elle entame un voyage introspectif pour comprendre ses décisions.

Alicia finds herself stuck in a suffocating situation when she finds out she is pregnant. She begins an internal journey to help understand her decisions.

Mexique | 2017 | 14 min | vo espagnole/sta



IN THE NAME OF THE FATHER, THE MOTHER AND HER LOVER EN EL NOMBRE DEL PADRE, LA MADRE Y SU AMANTE

Samanta Sotelo

Une religieuse tombe amoureuse de la directrice de son couvent et doit affronter la tension et la honte de son désir.

A nun falls in love with the Head Mother of her convent and must face the tension, shame and punishment of her desire.

Mexique | 2019 | 14 min | vo espagnole/sta



CORRUPT CORRUPTO

Alejandro Aguilar

Un clochard alcoolique se réveille dans une forêt et réalise qu'il n'a plus rien à boire. Désespéré, il trouve le moyen d'obtenir plus d'alcool.

An alcoholic tramp wakes up in a forest and realizes he has nothing more to drink. Desperate, he looks for a way to get more.

Mexique | 2019 | 14 min | vo espagnole/sta



THOSE PALE HEADS AQUELLAS PÁLIDAS CABEZAS

Manuel Alacid

Deux hommes chauves, gros et complexés, décident d'essayer un nouveau traitement pour la pousse des cheveux qui devient rapidement au centre de leurs préoccupations.

Two fat, balding and self-conscious men decide to try a new treatment for hair growth that becomes their sole purpose of existence.

Mexique | 2018 | 13 min | vo espagnole/sta



LILITH

Melisa Grajales

Afin d'arrondir ses fins de mois, une femme prête sa voix à une ligne érotique. Son nouveau travail lui fait redécouvrir son propre érotisme oublié.

A woman in need of extra money decides to work in a telephone sex service, re-discovering her own lost eroticism, rebuilding self equilibrium.

Mexique | 2019 | 13 min | vo espagnole/sta



THIRST SED

Aldo Gutiérrez

Dans un désert blanc et solitaire, une femme part à la recherche d'eau à partager avec sa fille.

The portrait of a woman in the search of water to share with her daughter in a white and lonely desert.

Mexique | 2017 | 8 min | vo espagnole/sta



BODY MELANCHOLY MELANCOLÍA DEL CUERPO

Reyna Leynez

L'adolescente Javiera commence à interroger son corps en observant celui de sa mère. Elle développe alors un trouble de l'alimentation qui lui fera du mal.

Teenager Javiera starts to question her body through her mother. She will develop an eating disorder that will harm her.

Mexique | 2019 | 10 min | vo espagnole/sta



GRATUIT

14-17 oct. 2019

Réservation: developpement@nouveaucinema.ca

ACTIVITÉS

Les RPCÉ sont aussi une plateforme d'échanges et d'apprentissage avec ateliers, conférences et réseautages pour tisser des liens et inspirer des projets.

Présenté par **NETFLIX**En collaboration avec **L'inis**

—

FREE

Oct. 14-17, 2019

Reservation: developpement@nouveaucinema.ca

ACTIVITIES

The RPCÉ national short film competition is also a moment for exchanges and learning with workshops, conferences and networking opportunities to build relationships and kick-start projects.

Presented by **NETFLIX**In collaboration with **L'inis**

©Marilyn Boyce

VEN 11 OCT → DIM 20 OCT
FRI SUN

— 12 h à 20 h | COMPLEXE DES JARDINS + HEXAGRAM-UQAM
Compétition VR étudiante
FNC Explore, affilié aux RPCÉ, propose une section compétitive VR étudiante universitaire pour faire découvrir la relève en réalité virtuelle.

Student VR Competition

FNC Explore, in association with the RPCÉ, presents a competitive university student VR section to discover the next generation virtual reality creators.

LUN 14 OCT
MON

— 11 h à 12 h | CHAUFFERIE, AGORA
Accueil des écoles participantes aux RPCÉ
Reception of RPCÉ participating schools

MAR 15 OCT
TUE

— 13 h à 14 h | L'INIS
Panel: L'écosystème du cinéma
Quels sont les acteurs qui entrent en jeu une fois la production d'un film achevée: les distributeurs (et l'autodistribution), les festivals, les marchés, les plateformes?

Dans cet atelier, nous évoquons les diverses étapes de la mise en marché et les possibles lieux de diffusion.

Panel: The cinema ecosystem

What are the factors that come into play once the production of a film has been finished?

From distributors (and self-distribution), festivals, markets and platforms, this workshop explores the various stages of marketing and the possible places of diffusion.



MER 16 OCT
WED

— 10h30 à 12h | L'INIS

Atelier: Montage et réalisation, une étroite collaboration

Comment collaborer étroitement pour donner vie à un projet commun ?

Le monteur Joël Morin-Ben Abadallah et la réalisatrice Sophie Bédard-Marcotte reviennent sur leur travail de collaboration sur *L.A Tea Time*, documentaire hybride présenté en compétition nationale au FNC.

Workshop: Editing and directing, a close collaboration

What's the secret to a successful working relationship?

Editor Joël Morin-Ben Abadallah and director Sophie Bédard-Marcotte look back on their collaborative work on *L.A Tea Time*, a hybrid documentary presented in competition at the FNC.

— 17h à 18h30 | CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

Conférence: Matthew Rankin, le succès d'une singularité

Le réalisateur Matthew Rankin, voix montante du cinéma canadien, revient sur son parcours à l'école de cinéma. Depuis son passage à L'inis, en 2004, son style unique et décalé se fait remarquer sur les circuits internationaux.

Conference: Matthew Rankin, the success of singularity

Rising star of Canadian cinema Matthew Rankin looks back at his film school career. Since his time at L'inis in 2004, his unique and offbeat style has made a mark on the international circuit.

JEU 17 OCT
THU

— 15h à 16h30 | L'INIS

Atelier: Trouver du financement pour un premier long métrage

Trouver du financement pour un film est une tâche ardue qui n'échappe à aucun cinéaste. Dans cet atelier, il est proposé de s'attarder aux sources de financement canadiennes et aux meilleures façons de déposer un dossier attrayant auprès des institutions.

Workshop: Financing a first feature

As all filmmakers know, finding the money to make a film is no easy difficult task. This workshop focuses on Canadian funding sources and the best way to make an attractive case to the institutions.

